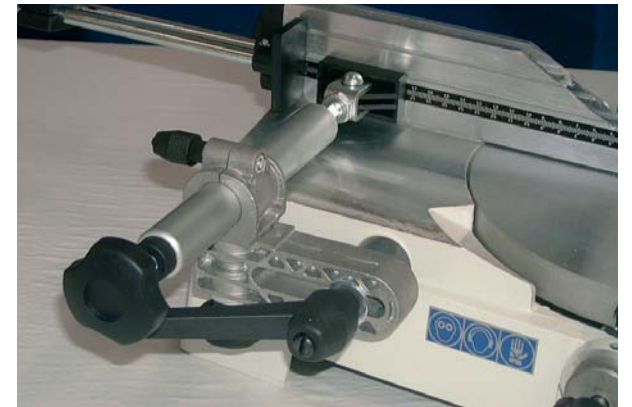
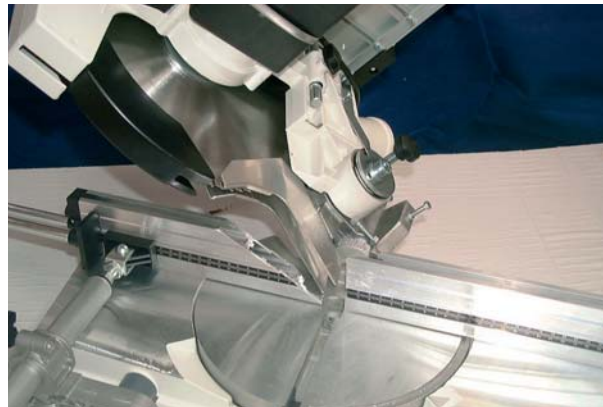




SW 300 JET



Troncatrice portatile con tavola rotante a due lavorazioni: taglio e rifilatura.

- Rotazione manuale della unità di taglio su angolazioni preselezionate (15°, 30°, 45°), sia a destra che a sinistra.
- Posizionamento a gradi intermedi mediante l'uso di un fermo meccanico.
- Protezione per la lama.
- Predisposizione per l'attacco di un aspiratore per evacuazione di trucioli.
- Progettazione conforme alla direttiva macchine secondo le direttive CEE.

Portable yard cutting-off machine with rotary table, suitable for two operations: mitring and ripping.

- Manual rotation of the head on chosen angles (15°, 30°, 45°), both left and right.
- The intermediate degrees can be obtained manually by setting a mechanical stop.
- Guard for blade protection.
- Pre-arranged to connect an exhaust extractor for swarfs.
- Designed in accordance with the EEC rules.

Tronçonneuse portatile avec table rotatif à deux opérations: tronçonner et délinéer.

- Rotation manuel de la unité de coupe sur angles présélectionnés (15°, 30°, 45°) à gauche et à droite.
- Positionnement manuel à degrés intermédiaires par une butées mécanique.
- Ecran pour protection sortie lame.
- Prédiposition pour l'attelage d'un système d'aspiration pour les copeaux.
- Projet conforme à la directive machine selon les directives CEE.

Tronzadora portatil de taller con mesa giratoria para dos operaciones: cortar y biselar.

- Rotacion manual de la unidad de corte (15°, 30°, 45°) a la izquierda y a la derecha.
- Posicionamiento a grados intermedios por medio de tope manual.
- Protección salida disco.
- Preparada para conectar un aspirador de evacuación de virutas.
- Proyecto y realización de acuerdo a la directiva CEE.

Tragbare Gehrungssägen mit drehbaren Tisch für das Zuschneiden und das Beschneiden.

- Handschwenkung der Aggregate auf 15°, 30°, 45° sowohl nach rechts als auch nach links.
- Zwischengradeinstellung durch einen mechanischen Anschlag.
- Sägeschutz.
- Vorrichtung zum Anbau einer Späneabsaugung.
- Die Maschine entspricht den CE Vorschriften.

Tronçadora portátil de canteiro con mesa rotatoria para dois operações: cortar y biselar.

- Rotação manual da unidade de corte (15°, 30°, 45°) à direita e à esquerda.
- Posicionamento dos graus intermedios através de top manual.
- Protecção de saída do disco.
- Preparada para ligação de aspirador de limalhas.
- Projecto conforme as directivas da CEE.

Dati Tecnici

Capacità di rotazione verso sinistra	0° 15° 30° 45°
Capacità rotazione verso destra	0° 15° 30° 45°
Diametro lama	mm. 300
Foro lama	mm. 30
Velocità utensile	rpm 2890
Potenza motore	kw 1,1
Tensione	V. 230
Lunghezza	mm. 530
Larghezza	mm. 470
Altezza	mm. 440
Peso	kg. 19

Technical Data

Pivoting range toward left	0° 15° 30° 45°
Pivoting range toward right	0° 15° 30° 45°
Sawblade diameter	mm. 300
Sawblade bore	mm. 30
Rotating tool speed	rpm 2890
Power of the motor	kw 1,1
Power supply	V. 230
Length	mm. 530
Width	mm. 470
Height	mm. 440
Weight	kg. 19

Données Techniques

Capacité de rotation vers gauche	0° 15° 30° 45°
Capacité de rotation vers droite	0° 15° 30° 45°
Diamètre lame	mm. 300
Trou lame	mm. 30
Vitesse de l'outil	rpm 2890
Puissance du moteur	kw 1,1
Tension	V. 230
Longueur	mm. 530
Largeur	mm. 470
Hauteur	mm. 440
Poids	kg. 19

Datos Técnicos

Capacidad de rotación a la izquierda	0° 15° 30° 45°
Capacidad de rotación a la derecha	0° 15° 30° 45°
Diámetro de disco	mm. 300
Agujero disco	mm. 30
Velocidad rotación de disco	rpm 2890
Potencia motor	kw 1,1
Largo	V. 230
Voltaje	mm. 530
Ancho	mm. 470
Alto	mm. 440
Peso	kg. 19

Technische Daten

Nach links schwenkbar	0° 15° 30° 45°
Nach recht schwenkbar	0° 15° 30° 45°
Sägeblattdurchmesser	mm. 300
Sägeblattbohrung	mm. 30
Blattdrehzahl	rpm 2890
Motorleistung	kw 1,1
Spannung	V. 230
Gesamtlänge	mm. 530
Tiefe	mm. 470
Höhe	mm. 440
Gewicht	kg. 19

Dados Técnicos

Capacidade de rotação à esquerda	0° 15° 30° 45°
Capacidade de rotação à direita	0° 15° 30° 45°
Diâmetro do disco	mm. 300
Furo do disco	mm. 30
Velocidade de rotação do disco	rpm 2890
Potencia motor	kw 1,1
Voltes	V. 230
Comprimento	mm. 530
Largura	mm. 470
Altura	mm. 440
Peso	kg. 19